



PORT METRO
vancouver

Proposition prébudgétaire
Comité des finances de la Chambre des communes

Le 6 août 2014

Port Metro Vancouver
100, The Pointe
999 Place du Canada
Vancouver, Colombie-Britannique
V6C 3T4
Canada
(604) 665-9000

Résumé

- À titre de port d'Amérique du Nord le plus diversifié, Port Metro Vancouver vient en première position pour le tonnage exporté avec ses 28 terminaux portuaires en eau profonde, ses deux terminaux de croisière internationale et ses nombreux terminaux de transport maritime intermodal à courte distance, en plus de trois chemins de fer de catégorie 1.
- Port Metro Vancouver, le port le plus grand et le plus achalandé du Canada, offre une gamme complète d'installations et de services à la collectivité internationale du transport et exerce ses activités dans cinq secteurs commerciaux : l'automobile, les marchandises diverses, le vrac, les conteneurs et les croisières.
- Port Metro Vancouver est une société autonome financièrement et non-actionnaire établie par le gouvernement du Canada en janvier 2008 en vertu de la *Loi maritime du Canada*, et responsable devant le ministre fédéral des Transports.
- Bordant 16 municipalités, et une Première Nation signataire d'un traité, le PMV croise les territoires traditionnels de plusieurs Premières Nations. L'administration portuaire travaille avec les représentants élus, les fonctionnaires municipaux, le personnel de la ville, les résidents et les entreprises afin d'équilibrer les besoins des industries du transport maritime et du tourisme des communautés locales.
- Le port facilite les échanges commerciaux avec plus de 160 économies mondiales, et chaque jour, il manutentionne l'équivalent de 500 millions de dollars en marchandises, soit le cinquième du volume total des marchandises qui s'échangent entre le Canada et le reste du monde.
- PMV contribue pour 9,7 milliards de dollars au PIB annuel du Canada et génère des extrants économiques totaux d'environ 20,3 milliards par année.
- Assurer la durabilité des grands corridors commerciaux du Canada au moyen d'une infrastructure stratégique et appuyer les dépenses en immobilisations est essentiel pour améliorer la compétitivité de la Porte du Pacifique et de l'économie canadienne en maintenant la qualité de vie dans les collectivités faisant partie de la chaîne d'approvisionnement.
- Un Centre d'excellence pour le transport maritime de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié en Colombie-Britannique contribuerait à établir un équilibre entre le développement responsable des ressources et la santé de notre environnement et de nos collectivités.

Recommandations

Port Metro Vancouver et d'autres éléments de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique du Canada sont essentiels pour appuyer et garantir la prospérité économique à long terme du Canada. Compte tenu de l'ampleur et de la croissance des échanges commerciaux dans l'Asie-Pacifique du fait que le gouvernement met principalement l'accent sur le commerce à titre de moteur économique, et de la nécessité de maintenir et d'accroître les relations avec les autres dans la collectivité internationale de l'exportation et de l'importation :

- **Port Metro Vancouver recommande au gouvernement fédéral de continuer à appuyer et financer les développements de l'infrastructure stratégique, notamment les projets comme le terminal de Roberts Bank, le remplacement du tunnel George Massey, une capacité supplémentaire de franchissement ferroviaire du Fraser, et d'autres investissements en immobilisations destinés à améliorer la fluidité de la porte, comme l'élimination des passages à niveau. Le regain d'intérêt pour ces projets**

garantira une porte sécuritaire, efficace et prospère en tant que priorité stratégique clé avantageuse pour tous les Canadiens.

- **Port Metro Vancouver recommande au gouvernement fédéral d'appuyer la mise en place du Centre d'excellence pour le transport maritime de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié en Colombie-Britannique. Le centre aiderait à définir et à appliquer les normes les plus élevées et les pratiques exemplaires en usage à l'échelle internationale en vue de la manutention sécuritaire et viable de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié.**

PROPOSITION

À propos du Port Metro Vancouver

Port Metro Vancouver (PMV) est le port le plus grand et le plus diversifié du Canada, une porte dynamique pour les échanges commerciaux nationaux et internationaux et pour le tourisme, ainsi qu'une force économique majeure qui renforce l'économie canadienne.

Port Metro Vancouver est une société autonome financièrement et non-actionnaire établie par le gouvernement du Canada en vertu de la *Loi maritime du Canada*, et responsable devant le ministre fédéral des Transports

Le port le plus grand et le plus achalandé du Canada

Le territoire portuaire couvre près de 640 kilomètres de rivage dans une région comptant une population de 2,3 millions d'habitants. Bordant 16 municipalités, et une Première Nation signataire d'un traité, le PMV croise les territoires traditionnels de plusieurs Premières Nations. L'administration portuaire travaille avec les représentants élus, les fonctionnaires municipaux, le personnel de la ville, les résidents et les entreprises afin d'équilibrer les besoins des industries du transport maritime et du tourisme des communautés locales.

À titre de port d'Amérique du Nord le plus diversifié, Port Metro Vancouver vient en première position pour le tonnage exporté avec ses 28 terminaux portuaires en eau profonde, ses deux terminaux de croisière internationale et ses nombreux terminaux de transport maritime intermodal à courte distance. Le port est desservi par trois chemins de fer intercontinentaux de catégorie 1 – le Canadien National, le Canadien Pacifique, et le Burlington Northern Santa Fe – ainsi que la société des chemins de fer Southern Railway de la Colombie-Britannique pour le transport sur étapes courtes. L'installation portuaire offre un accès facile au réseau routier transcanadien ainsi qu'à celui de l'U.S. Interstate avec des services d'interconnexion offerts par de grandes entreprises de transport routier.

PMV offre une gamme complète d'installations et de services à la collectivité internationale du transport, et exerce ses activités dans cinq secteurs commerciaux : l'automobile, le vrac, les conteneurs et les croisières. Le port exporte les céréales, le charbon, le soufre, la potasse, les produits pétroliers et gaziers canadiens ainsi que d'autres ressources et marchandises en provenance de l'Ouest canadien, et importe des produits de consommation et autres marchandises de la région de l'Asie-Pacifique en vue de leur distribution dans des centaines de villes en Amérique du Nord.

Le port établit le lien entre le Canada et le monde, et inversement. Près de 184 milliards de dollars en marchandises sont échangés chaque année avec plus de 160 économies fondées sur les échanges commerciaux, générant dans tout le Canada quelque 100 000 emplois, 6,1 milliards en salaires, et 9,7 milliards en PIB. Les rapports annuels financiers et sur la durabilité de PMV donnent un aperçu de son rendement social, environnemental et économique, et ces rapports sont établis de façon indépendante par un tiers. On peut consulter les rapports en ligne à portmetrovancover.com/accountability

Toutes les décisions et les opérations de PMV sont motivées par sa mission consistant à mener la croissance de la porte d'entrée du Canada sur le Pacifique d'une manière qui améliore le bien-être des Canadiens et suscite leur fierté nationale.

Solide leadership de la part du gouvernement

« Cette aide financière fédérale démontre les efforts continus que ce gouvernement déploie pour maintenir une stabilité à long terme à Port Metro Vancouver. Ce projet, ainsi que toutes les mesures que nous avons prises dans le cadre du plan d'action conjoint, contribue à garantir la fiabilité de la Porte de l'Asie-Pacifique du Canada et le bien-être économique de l'ensemble du Canada. » – L'honorable Lisa Raitt, ministre des Transports, juin 2014, gouvernement du Canada accorde un financement de 3 millions de dollars pour l'efficacité du transport par camion à Port Metro Vancouver.

Port Metro Vancouver reconnaît et applaudit l'appui des gouvernements fédéraux qui se sont succédé à la création et l'expansion de l'Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique et d'autres projets d'infrastructure stratégique ces dernières années. Les priorités du gouvernement du Canada, telles qu'elles ont été fixées dans les Plans d'action économique de 2013 et de 2014, montrent de façon encore plus convaincante la détermination du gouvernement à investir dans d'importants projets d'infrastructure stratégique. Les investissements et les initiatives en matière de politique mis de l'avant par le gouvernement fédéral continuent d'améliorer radicalement l'infrastructure des échanges commerciaux de la côte Ouest et les mouvements logistiques.

La contribution financière apportée par le gouvernement à la porte est un investissement solide qui produit des résultats immédiats et mesurables qui se traduisent par un nombre croissant et un éventail plus varié d'emplois pour les Canadiens, et qui garantissent la viabilité budgétaire et la croissance économique sous la forme de taxes et d'impôts.

Chaque année, les activités portuaires génèrent plus de 1,3 milliard de dollars en taxes et en impôts à tous les ordres du gouvernement. Chaque dollar investi par le gouvernement dans l'infrastructure commerciale aide le PMV à transporter davantage de ressources canadiennes à l'étranger et à faire entrer des biens de consommation au pays, ce qui au bout du compte profite à tous les Canadiens.

Développement de l'infrastructure stratégique

Le gouvernement fédéral a effectué des investissements cruciaux dans la Porte du Pacifique, lesquels ont généré des dividendes importants pour l'économie canadienne. Le regain d'intérêt pour les investissements stratégiques, notamment le terminal de Roberts Bank, le remplacement du tunnel George Massey, la capacité supplémentaire de franchissement ferroviaire du Fraser, et d'autres investissements en immobilisations appuyant la porte garantiront une porte sécuritaire, efficace et prospère à titre de priorité stratégique et névralgique à l'avantage de tous les Canadiens.

Misant sur la réussite d'anciens projets, Port Metro Vancouver est aussi heureux de participer au **Gateway Transportation Collaboration Forum** (forum de collaboration en matière de transports de la porte). Le but de ce forum est de travailler en commun à l'évaluation des besoins, à la recherche de solutions et de possibilités de financement dans le cadre du Nouveau Plan Chantiers Canada en vue de développer et de fournir des transports et l'infrastructure connexe nécessaire pour assurer la croissance continue de la porte qui entraînent des bénéfices nets globaux aux collectivités qui les accueillent.

Roberts Bank

Il est prévu que la circulation de conteneurs fera plus que doubler d'ici les 10 à 15 prochaines années. Même si Port Metro Vancouver n'a cessé de mettre à niveau, améliorer et agrandir ses

terminaux, il faudra pouvoir compter sur une capacité supplémentaire en matière de conteneurs pour demeurer un port concurrentiel et dynamique à l'échelle mondiale. Le programme d'amélioration de la capacité en conteneurs de PMV (CCIP) assure la livraison de projets et d'une infrastructure portuaire nécessaire pour répondre aux besoins de la croissance prévue. Le projet le plus significatif dans le cadre du CCIP est la mise en chantier du terminal 2 à Roberts Bank (T2RB). Le terminal proposé de trois postes d'amarrage serait situé à Roberts Bank dans le Delta, en C.-B. et offrirait une capacité additionnelle de 2,4 millions EVP (équivalents vingt pieds) par année, ce qui revient presque à doubler la capacité actuelle du port en manutention de conteneurs. Le projet du Terminal 2 à Roberts Bank pourrait être opérationnel vers le milieu des années 2020.

Pendant la période de construction d'une durée de six ans, le projet de Terminal 2 à Roberts Bank générerait des résultats économiques totaux d'environ 4,1 milliards de dollars et créerait 2 500 emplois directs d'une valeur de 690 millions en salaires. Lorsqu'il atteindrait la capacité opérationnelle totale, on estime que T2RB contribuerait pour 1,66 milliard de dollars au PIB canadien annuel, et créerait un total de 18 200 emplois au total par année. L'investissement dans le projet proposé garantit la maximisation du nombre et du genre d'emplois, et assure la viabilité budgétaire et la croissance économique pour tous les Canadiens.

Remplacement du tunnel George Massey et capacité supplémentaire de franchissement ferroviaire du Fraser

Le remplacement du tunnel George Massey et la construction d'une capacité supplémentaire de franchissement ferroviaire du Fraser sont des projets qui contribueront sérieusement à la réussite des initiatives du Canada en matière de commerce international en améliorant les chaînes d'approvisionnement à travers la Colombie-Britannique et la Porte du Pacifique. Ces projets seraient particulièrement avantageux pour le secteur de la logistique des transports et les collectivités dans la chaîne d'approvisionnement au sein desquelles ils exercent leurs activités. L'Initiative de la Porte et du Corridor Asie-Pacifique est un exemple de la manière dont le gouvernement fédéral peut aider à créer un environnement propice à l'investissement et à la création d'emplois.

Centre d'excellence pour le transport maritime de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié en Colombie-Britannique

Compte tenu de la demande croissante pour l'expédition de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié dans les eaux de la Colombie-Britannique, il devient de plus en plus essentiel de se doter de sources d'information à jour et facilement accessibles sur les pratiques exemplaires dans le domaine du transport maritime sécuritaire et viable de ces produits.

Combiner et coordonner les ressources pour faciliter la recherche et développement dans ce secteur contribuerait à améliorer les connaissances globales des pratiques exemplaires et à déterminer les lacunes pour pousser les recherches dans le domaine du transport maritime de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié. Le centre fournirait aussi au Canada et à la collectivité du transport maritime des renseignements et des ressources concernant la prévention des déversements et les mesures d'intervention en cas de déversement et permettraient d'asseoir la place du Canada en tant que chef de file mondial dans le domaine du transport maritime sécuritaire et viable du vrac liquide.

L'appui du gouvernement fédéral dans l'établissement de centre d'excellence permettrait de garantir l'équilibre entre le développement responsable des ressources et la santé de notre environnement et de nos collectivités.

Recommandations

Compte tenu de l'importance économique de ce secteur, de l'ampleur et de la croissance des échanges commerciaux en Asie-Pacifique, et de la nécessité de maintenir et d'accroître les relations avec d'autres collectivités internationales dans l'exportation et l'importation :

Port Metro Vancouver recommande au gouvernement fédéral de continuer à appuyer et financer les développements de l'infrastructure stratégique, notamment les projets comme le terminal à Roberts Bank, le remplacement du tunnel George Massey, une capacité supplémentaire de franchissement ferroviaire du Fraser, et d'autres investissements en immobilisations destinés à améliorer la fluidité de la porte, comme l'élimination des passages à niveau. Le regain d'intérêt pour ces projets garantira une porte sécuritaire, efficace et prospère en tant que priorité stratégique clé avantageuse pour tous les Canadiens.

Port Metro Vancouver recommande au gouvernement fédéral d'appuyer la mise en place du Centre d'excellence pour le transport maritime de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié en Colombie-Britannique. Le centre aiderait à définir et à appliquer les normes les plus élevées et les pratiques exemplaires en usage à l'échelle internationale en vue de la manutention sécuritaire et viable de produits pétroliers et de gaz naturel liquéfié.

Conclusion

Port Metro Vancouver s'efforce de continuer à être reconnu comme une porte de classe mondiale en assurant avec efficacité et durabilité la liaison entre le Canada et l'économie mondiale, en incitant nos clients, les collectivités environnantes et toute le pays à nous faire confiance et à nous appuyer. La réussite économique continue de la Porte de l'Asie-Pacifique nécessite un degré élevé de collaboration et de leadership de la part du gouvernement. Assurer la durabilité des principaux corridors commerciaux du Canada au moyen d'une infrastructure stratégique et en favorisant les investissements en immobilisations est vital pour améliorer la compétitivité de la Porte du Pacifique et de l'économie canadienne tout en maintenant la qualité de vie dans les collectivités qui sont dans la chaîne d'approvisionnement.

Nous encourageons le gouvernement à aller de l'avant avec ses investissements dans les programmes d'infrastructure stratégique de la porte au moyen du Nouveau Plan Chantiers Canada et à mettre sur pied le Centre d'excellence pour le transport maritime des produits pétroliers du gaz naturel liquéfié en Colombie-Britannique.

Port Metro Vancouver continuera de traiter ces initiatives comme des priorités et est impatient de collaborer avec le gouvernement en vue de faire de ces projets une réalité.